



Deutscher Akademischer Austauschdienst
Servicio Alemán de Intercambio Académico

Becas para estancias de investigación a nivel doctoral o posdoctoral en Alemania en cualquier área del conocimiento 1- 6 meses de duración

Respuestas a preguntas frecuentes sobre la convocatoria 2020
Orientación a candidatos de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

INDICE

FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA.....	2
ESTANCIAS QUE SE FINANCIAN A TRAVÉS DE ESTA CONVOCATORIA	3
LUGARES EN DONDE SE PUEDE REALIZAR EL LA ESTANCIA DOCTORAL	3
¿En dónde puedo realizar la estancia de investigación?	3
Si aún no tengo definido con cuál supervisor o dónde hacer la estancia de investigación en Alemania, ¿qué herramientas puedo utilizar?	3
REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE.....	3
¿Qué título académico debo tener para postularme a este programa de becas?	3
¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?.....	4
¿En qué idioma puedo realizar la estancia de investigación?.....	4
Si mi estancia se realizará completamente en inglés, ¿debo demostrar conocimientos de alemán para postularme a esta beca?	5
INFORMACIÓN ESPECIAL PARA EGRESADOS DE MEDICINA, VETERINARIA Y ODONTOLOGÍA.....	5
CANDIDATOS QUE VIVEN EN ALEMANIA O EN OTROS PAÍSES	5
¿Es posible postularme si ya vivo en Alemania?	5
¿Es posible postularme si estoy realizando mi Doctorado en Alemania?.....	6
Si estoy viviendo en otro país, que no es mi país de origen ni Alemania, ¿puedo postularme a este programa de becas?	6
DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA.....	6
El dinero que me otorga el DAAD, ¿es suficiente para sostenerme en Alemania?.....	6
¿Podría viajar a Alemania con mi pareja y/o mis hijos?.....	6
FECHAS LÍMITE PARA POSTULARSE	7
PASOS PARA POSTULARSE A ESTE PROGRAMA DE BECAS DEL DAAD	7
LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA.....	8
¿Qué documentos solicita el DAAD para postularse a este programa de becas?.....	8

DETALLES Y RESPUESTAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA.....	9
¿Cómo puedo recibir una guía para acceder a la plataforma de postulación y diligenciar el formulario del DAAD?	9
¿En qué consisten las traducciones libres y las copias simples?.....	9
¿En qué idioma y en qué formato debo presentar mi hoja de vida?.....	9
¿Es un requisito presentar lista de publicaciones para postularse a esta beca?	10
¿En qué idioma debo presentar el proyecto de investigación y cuál debe ser la extensión?	10
¿En qué idioma debo presentar el cronograma del proyecto de investigación?.....	10
¿Qué información debe contener la carta de aceptación o confirmación de supervisión del tutor en Alemania?	10
¿Cuáles certificaciones académicas debo incluir?	11
¿Es necesario realizar procesos de legalización (apostillas, traducciones oficiales, etc.) de mis certificaciones académicas para postularme a esta beca?	11
¿Qué certificados de idioma debo incluir en la postulación?	12
¿Debo incluir certificados laborales?.....	12
¿En qué idioma y cómo se debe presentar la carta de recomendación académica?	12
¿Puedo incluir en mi postulación documentos adicionales a los indicados por el DAAD?	13
CRITERIOS DE SELECCIÓN.....	13
¿Cuáles son los principales criterios de selección?.....	13
RESULTADOS Y CALENDARIO	13
¿Cuándo se dan a conocer los resultados?	13
¿Cuándo viajaré a Alemania si obtengo la beca?.....	14
SOLICITUD DE VISA Y TRÁMITES MIGRATORIOS.....	14
Información de la Embajada de Alemania en Colombia.....	15
Información de la Embajada de Alemania en Perú	15
Información de la Embajada de Alemania en Ecuador.....	15
Información de la Embajada de Alemania en Venezuela.....	15
DATOS DE CONTACTO	16

FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA

Este documento de respuestas a preguntas frecuentes es elaborado por la Oficina Regional del DAAD en Bogotá, con el propósito de orientar a los interesados en postularse provenientes de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Sin embargo, siempre es indispensable leer en su totalidad la fuente principal de la convocatoria publicada en el banco de becas (*Stipendiendatenbank*) del DAAD en Alemania y preparar la postulación de acuerdo con las pautas allí indicadas:

[Convocatoria en inglés: Research Grants - Short-Term Grants](#)

[Convocatoria en alemán: Forschungsstipendien - Kurzstipendien](#)

ESTANCIAS QUE SE FINANCIAN A TRAVÉS DE ESTA CONVOCATORIA

Este programa de becas completas del DAAD financia una estancia doctoral o posdoctoral en una universidad o centro de investigación en Alemania, por un periodo de 1 a 6 meses de duración.

Este programa no tiene prevista la obtención de un título.

En el caso de los candidatos que aún no estén realizando su Doctorado, la investigación que planeen realizar, debe ser con miras a realizar un Doctorado en un futuro cercano.

LUGARES EN DONDE SE PUEDE REALIZAR EL LA ESTANCIA DOCTORAL

¿En dónde puedo realizar la estancia de investigación?

Para postularse a esta convocatoria, usted puede elegir la institución alemana en donde quiere realizarla, así como el área del conocimiento. Este programa de becas no tiene ninguna lista específica de programas o de universidades alemanas, ni de tutores seleccionados.

Si aún no tengo definido con cuál supervisor o dónde hacer la estancia de investigación en Alemania, ¿qué herramientas puedo utilizar?

Le recomendamos explorar las siguientes herramientas para identificar tutores, universidades y/o centros de investigación:

Página web "Research in Germany": www.research-in-germany.de/en/

Base de datos "Research Explorer": www.gerit.org/en/

Base de datos "PhD Germany": www.phdgermany.de/en/

REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE

¿Qué título académico debo tener para postularme a este programa de becas?

El programa está dirigido a candidatos de cualquier área del conocimiento que en el momento de la fecha de cierre de la convocatoria, tengan alguno de estos perfiles académicos:

A) **Graduados con un título de Maestría** no más antiguo de 6 años y que estén planeando realizar el Doctorado en un futuro cercano, ya que el DAAD espera que los postulantes a este programa de becas, estructuren su investigación en el marco de un proyecto doctoral, o con miras a la realización de uno.

Únicamente en casos excepcionales se tendrán en cuenta las postulaciones de personas que solo tienen título de Pregrado.

B) **Doctorandos** que ya estén cursando o estén admitidos a un Doctorado en un país diferente a Alemania; siempre y cuando su inscripción al Doctorado no sea más antigua de 3 años.

C) **Graduados con un título de Doctorado** no más antiguo de 4 años, para el caso de estancias de investigación posdoctorales.

¡IMPORTANTE! Las personas que ya están realizando su Doctorado en Alemania no pueden postularse a este programa de becas.

¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?

El DAAD no estipula un límite de edad para participar, pero es requisito que su último título universitario (normalmente Maestría) no tenga una antigüedad superior a 6 años en la fecha de cierre de esta convocatoria.

Si usted ya tiene título de Doctorado, éste no debe tener una antigüedad superior a los 4 años en la fecha de cierre de esta convocatoria.

Si usted ya inició su Doctorado, el comienzo de este no debe ser hace más de 3 años.

¿En qué idioma puedo realizar la estancia de investigación?

Normalmente es posible realizar la investigación en alemán o en inglés. Cada universidad, centro de investigación o tutor, definen el nivel de conocimientos de idioma y el tipo de certificado que solicitan. Usted es responsable de confirmar cuáles son esos requisitos, directamente con la universidad, centro de investigación o tutor con quien esté adelantando el proceso.

Para presentarse a esta convocatoria el DAAD no exige un certificado específico de idiomas, pero su postulación debe incluir alguna certificación que evidencie el cumplimiento de las siguientes condiciones:

Para realizar la estancia en inglés:

Contar con un nivel de comunicación fluido de manera oral y escrito. Para realizar investigaciones en inglés, el DAAD no exige conocimientos de alemán.

Para realizar la estancia en alemán:

Contar con un nivel de alemán mínimo de B1. Normalmente, los candidatos de algunas áreas del conocimiento como Derecho o Ciencias Humanas y Sociales deben contar con muy buenos conocimientos de alemán desde el inicio de su postulación.

Para realizar la estancia en español:

Solo en casos excepcionales, y en ciertas áreas del conocimiento (por ejemplo: Estudios Latinoamericanos o hispanoamericanos, Romanística, etc)., se pueden llevar a cabo investigaciones en español. Sin embargo, en estos casos el DAAD solicita que el candidato no solo pueda comunicarse en español, sino que además tenga conocimientos de inglés o de alemán. Adicionalmente, los candidatos que planean realizar su estancia de investigación en español deben informarse con la universidad a la que está vinculado el tutor que los haya aceptado, sobre las condiciones oficiales del idioma requerido para la escritura, y presentación del documento oficial producto de la estancia de investigación, ya que suele ser inglés o alemán.

Si mi estancia se realizará completamente en inglés, ¿debo demostrar conocimientos de alemán para postularme a esta beca?

No. Si la estancia se realizará completamente en inglés, usted no necesita demostrar conocimientos de alemán.

INFORMACIÓN ESPECIAL PARA EGRESADOS DE MEDICINA, VETERINARIA Y ODONTOLOGÍA

Si es egresado de Medicina, Medicina Veterinaria u Odontología, debe tener en cuenta que el DAAD solo financia estancias en áreas que no correspondan al ámbito clínico o quirúrgico. Es necesario que oriente su postulación de acuerdo con la información disponible en los siguientes enlaces:

[Additional Information on DAAD Research Grants for Applicants from Medical Fields](#)

[Zusätzliche Hinweise für DAAD-Forschungstipendien für Bewerber aus medizinischen Fachbereichen](#)

CANDIDATOS QUE VIVEN EN ALEMANIA O EN OTROS PAÍSES

¿Es posible postularme si ya vivo en Alemania?

Sí es posible, siempre y cuando no lleve viviendo en Alemania más de 15 meses en el momento de la fecha de cierre de la convocatoria. La postulación se realiza dentro de los mismos plazos y de acuerdo con el mismo procedimiento determinado por la convocatoria. Si resulta seleccionado, el DAAD no le reembolsará el valor de ningún gasto en el que haya incurrido antes de la confirmación oficial de la beca.

Esta restricción no aplica si usted vivió previamente en Alemania y ya está radicado nuevamente en su país de origen en el momento de la postulación.

¿Es posible postularme si estoy realizando mi Doctorado en Alemania?

No. Este programa tiene previsto apoyar a los candidatos que: ya estén matriculados en un Doctorado en un país diferente a Alemania, o que planean realizarlo en un futuro cercano, o que ya tienen título de Doctorado.

Si estoy viviendo en otro país, que no es mi país de origen ni Alemania, ¿puedo postularme a este programa de becas?

Si está residiendo permanentemente (al menos un año en el momento de la fecha de cierre de la convocatoria) fuera de su país de origen que no es Alemania, primero deberá contactar al DAAD que le corresponde a la zona del mundo en la que se encuentra y confirmar si es posible postular a través de los programas de becas que estén disponibles en esa región. En esa comunicación, debe informar el tiempo lleva viviendo allí y si eventualmente ya obtuvo un título académico en ese país (por ejemplo, Maestría o Doctorado).

Si le informan que su postulación no es posible, debe reenviar esa respuesta a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá para evaluar la viabilidad de su participación en esta convocatoria.

DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA

El dinero que me otorga el DAAD, ¿es suficiente para sostenerme en Alemania?

Esta beca ofrece una financiación completa y suficiente para su estancia en Alemania e incluye apoyo para los tiquetes aéreos, mensualidad para manutención y vivienda, seguros médicos, etc. Los montos exactos que se otorgan en el marco de este programa de becas, se deben consultar en la página principal del DAAD en Alemania:

[Convocatoria en inglés: Research Grants - Short-Term Grants](#)

[Convocatoria en alemán: Forschungsstipendien - Kurzstipendien](#)

Los montos exactos que el DAAD otorga en cada caso particular, se informan en la respectiva carta de adjudicación de beca.

¿Podría viajar a Alemania con mi pareja y/o mis hijos?

La posibilidad de recibir apoyos del DAAD para el grupo familiar, únicamente está prevista para las becas que financian estancias de más de 6 meses de duración.

Si decide viajar con su grupo familiar, debe revisar la sección de visas y asuntos consulares de la página web de la Embajada de Alemania en su país de origen, para confirmar los montos de la financiación que deberá demostrar para la aprobación de las respectivas visas y procesos migratorios:

[Embajada de Alemania en Colombia](#)
[Embajada de Alemania en Perú](#)
[Embajada de Alemania en Ecuador](#)
[Embajada de Alemania en Venezuela](#)

FECHAS LÍMITE PARA POSTULARSE

Esta convocatoria tiene dos fechas de cierre definidas por el periodo de inicio de la estancia de investigación que se presente:

Primera fecha de cierre: 9 de noviembre de 2020

para realizar estancias entre el 1 de mayo de 2021 y el 31 de enero de 2022

Segunda fecha de cierre: 1 de abril de 2021

para realizar estancias entre el 1 de septiembre 2021 y el 30 de abril de 2022

¡IMPORTANTE! En cualquiera de las dos fechas, el periodo de postulación en el [DAAD Portal](#) finaliza a las 11:59 p.m. (hora de Alemania).

El DAAD Portal estará habilitado para la solicitud en línea por un periodo aproximado de seis (6) semanas antes de la respectiva fecha de cierre.

PASOS PARA POSTULARSE A ESTE PROGRAMA DE BECAS DEL DAAD

El proceso de postulación se realiza en los siguientes pasos:

PASO 1. Complete el registro en el [DAAD Portal](#)

[Consulte aquí el instructivo para el registro en el DAAD Portal](#)

PASO 2. Diligencie la solicitud en línea y suba la documentación requerida

[Convocatoria en inglés: Research Grants - Short-Term Grants](#)

[Convocatoria en alemán: Forschungsstipendien - Kurzstipendien](#)

PASO 3. ¡IMPORTANTE! Este tercer paso únicamente aplica para los candidatos que se postularán en abril del 2021. Estos candidatos deberán enviar una carta de recomendación académica a través de correo físico postal. Se debe tener en cuenta que las direcciones o lugares para enviar esa carta son diferentes de acuerdo con el país de origen (Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela). Por ese motivo, solicitamos que los candidatos que estén interesados en postularse en abril del 2021 vuelvan a revisar este punto en febrero del 2021, para verificar cuál

será la dirección postal a la que deberán remitir esa carta. Para eso, deberán volver a revisar en ese momento el banco de becas principal del DAAD en Alemania ([Stipendiendatenbank](#)), ya que podría actualizarse esa información de la dirección física.

CANDIDATOS QUE SE POSTULARÁN EL 9 DE NOVIEMBRE DE 2020: ¡NO NECESITAN ENTREGAR CARTA DE RECOMENDACIÓN!

Por la situación del Coronavirus, la convocatoria con fecha de cierre en noviembre de 2020 no solicita cartas de recomendación académicas, ni en la versión física ni en la versión digital de la postulación. De manera excepcional, para presentarse a esta convocatoria, esas cartas no hacen parte de los documentos requeridos.

Nota: La carta de recomendación académica es diferente a la carta de confirmación de la supervisión por parte de un tutor alemán. La carta de aceptación o invitación del tutor alemán sigue siendo necesaria para la postulación. Esta carta de aceptación o invitación se debe incluir de manera digital junto con los otros documentos requeridos por el DAAD Portal.

¡IMPORTANTE! Es indispensable preparar la postulación con suficiente antelación. En caso de tener problemas técnicos, usted deberá consultar el [Manual de uso del DAAD Portal](#) y/o comunicarse directamente en inglés o en alemán con el [personal de servicio técnico](#) que administra esa herramienta en Alemania. La Oficina Regional del DAAD en Bogotá no puede responder preguntas relacionadas con este tipo de problemas y por eso le recomendamos enfáticamente que no espere hasta el último momento para postularse. Las inquietudes que eventualmente se deban resolver con los encargados del DAAD Portal pueden requerir varios días y en esos casos, la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no podrá orientar ni intervenir.

El DAAD no informará sobre la documentación faltante y solo considerará las postulaciones completas que cumplan con todos los requisitos y que se reciban de manera oportuna. Por regla general, el DAAD no puede confirmar la recepción de la documentación.

LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

¿Qué documentos solicita el DAAD para postularse a este programa de becas?

En el banco de becas del DAAD en Alemania ([Stipendiendatenbank](#)), se encuentra la lista de los documentos requeridos y en la presente sección de este documento informativo, usted puede orientarse sobre algunos detalles de los documentos que debe incluir.

[Convocatoria en inglés: Research Grants - Short-Term Grants](#)

[Convocatoria en alemán: Forschungsstipendien - Kurzstipendien](#)

La siguiente lista resume los documentos que debe incluir en su postulación:

1. Formulario del DAAD (solicitud DAAD Portal)
2. Hoja de vida (máximo 3 páginas)
3. Lista de publicaciones (opcional, máximo 10 páginas)
4. Proyecto de investigación aprobado con el supervisor de la universidad alemana, más exposición de investigaciones anteriores (máximo 5 páginas)
5. Cronograma del proyecto de investigación (máximo 5 páginas)
6. Carta de confirmación de la supervisión por parte de un tutor alemán.
7. Certificaciones académicas
8. Certificados de idioma (opcional)
9. Certificados laborales (opcional)
10. Constancia de admisión o inscripción al Doctorado que se esté cursando (en los casos que aplique)
11. *Únicamente para los candidatos que se postulen a la convocatoria con fecha de cierre 1 de abril de 2021:* Una carta de recomendación académica por correo postal (no se sube a la plataforma del DAAD Portal). Ver aclaraciones en la sección anterior de este documento informativo: "Pasos para postularse a este programa de becas del DAAD".

¡Importante! Los documentos 1 a 10 se suben al DAAD Portal. Una vez se suben, de manera automática el sistema genera un resumen de la postulación (Application summary o Bewerbungszusammenfassung) que es un PDF con páginas numeradas que contiene todos los documentos que el candidato subió al DAAD Portal. ¡Ese documento constituye su postulación! Le recomendamos conservarlo.

DETALLES Y RESPUESTAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

¿Cómo puedo recibir una guía para acceder a la plataforma de postulación y diligenciar el formulario del DAAD?

Es indispensable que siga las instrucciones consignadas en el [Manual de uso del DAAD Portal](#).

¿En qué consisten las traducciones libres y las copias simples?

Para postularse a esta convocatoria, las certificaciones deben tener traducciones simples. La traducción libre corresponde a aquella que puede realizar usted mismo, sin necesidad de contratar a un traductor oficial. La copia simple de un documento oficial es aquella que no tiene ningún tipo de legalización o autenticación.

¿En qué idioma y en qué formato debo presentar mi hoja de vida?

La hoja de vida debe redactarse en inglés o en alemán, con una extensión máxima de 3 páginas, en un formato tabular que incluya la información académica y profesional que sea relevante para la postulación. Debe estar firmada. No se deben incluir los soportes y no se requiere fotografía. El DAAD no exige un formato específico para presentar la hoja de vida. Si usted decide entregar

este documento en alemán, también debe incluir una traducción simple al inglés o al español.

¿Es un requisito presentar lista de publicaciones para postularse a esta beca?

Si bien es deseable que el candidato cuente con publicaciones, ya sea en contextos digitales o físicos, este no es un requisito para participar en la convocatoria. Si usted cuenta con publicaciones, puede incluirlas en su postulación, a modo de lista bibliográfica, que no supere las 10 páginas. El DAAD no tiene un formato específico, ni una forma de citación específica para esa lista. Solamente se deben incluir las publicaciones realizadas durante los últimos 5 años.

¿En qué idioma debo presentar el proyecto de investigación y cuál debe ser la extensión?

Debe estar redactado en inglés o en alemán, con una extensión máxima de 5 páginas (3.000 caracteres por página, más dos páginas extras de gráficas, si el proyecto lo requiere). Este proyecto debe incluir el objetivo, los antecedentes (proyectos realizados anteriormente), la metodología, el cronograma, el idioma en el que se realizará y el nivel de preparación ya alcanzado. El DAAD no tiene un formato específico para presentar este proyecto.

Opcionalmente, puede incluir información sobre estudios o investigaciones que haya realizado y que considere relevantes para el proyecto previsto y para la asignación de la beca.

¿En qué idioma debo presentar el cronograma del proyecto de investigación?

Se puede redactar en inglés o en alemán. Si decide presentarlo en alemán, también debe incluir una traducción simple al inglés o al español. El cronograma debe contemplar todo el desarrollo de la investigación, incluyendo las fases de consulta de literatura, entregas al tutor, trabajos de campo cuando se requieren, tomas de muestras, encuestas, entrevistas, validación de datos, fases de escritura y otros datos que sean relevantes.

¿Qué información debe contener la carta de aceptación o confirmación de supervisión del tutor en Alemania?

Su solicitud debe incluir una carta en la que el tutor/profesor de Alemania confirme la supervisión para el proyecto propuesto, incluya sus datos de contacto y su firma original o digital. No debe ser más antigua de 6 meses con respecto a la fecha de cierre de la convocatoria. La carta debe estar redactada en inglés o en alemán.

La carta de confirmación de la supervisión debe referirse explícitamente al proyecto propuesto, indicando claramente su duración y su fecha de inicio. Debe informar el alcance del apoyo que el tutor le brindará, tanto en lo referente a la asesoría científica, como en lo correspondiente a la disponibilidad de recursos y de un espacio de trabajo para que usted desarrolle su actividad durante su periodo de estancia. Esa confirmación debe especificar el idioma en el que se realizarán las asesorías y aclarar si usted debe completar algún proceso de admisión a la universidad para formalizar la autorización de su estancia.

El DAAD no acepta cartas de tutores o de universidades alemanas enviadas de forma separada a la postulación. El candidato mismo debe recibirla de su tutor e incluirla en su postulación. No es requisito que las cartas sean originales. Se aceptan digitales.

¡IMPORTANTE! La carta de aceptación del tutor alemán no reemplaza la carta de recomendación académica. No obstante, la carta de recomendación académica únicamente se solicita a los candidatos interesados en postularse en la fecha de cierre 1 de abril de 2021 (el tutor no puede ser el mismo profesor que recomienda al postulante).

¡Los candidatos a la convocatoria que cierra el 9 de noviembre de 2020, no deben entregar carta de recomendación, sino solo la carta de invitación del tutor!

¿Cuáles certificaciones académicas debo incluir?

Para postularse a esta convocatoria debe incluir copias simples de las siguientes certificaciones académicas, junto con su respectiva traducción libre al inglés o alemán. ¡IMPORTANTE! Es indispensable que incluya los certificados en su idioma original, tal y como los expidió la/las universidades en donde estudió, seguidos de su respectiva traducción simple:

- Certificado de finalización de colegio del país de origen (por ejemplo, para Colombia: ICFES), que corresponde al *School leaving certificate* (en inglés) o al *Hochschulzugangsberechtigung/Hochschulreifepprüfung* (en alemán). Aunque se trate de estancias de investigación, es indispensable incluir este certificado.
- Diplomas de grado de los estudios universitarios (Pregrado, Maestría y en caso que ya se tenga, también Doctorado). No se deben incluir actas de grado, a menos que éstas incluyan información adicional y relevante, como obtención de tesis meritorias, mejor estudiante de la carrera o reconocimientos académicos excepcionales.
- Certificados de notas de estudios universitarios con el promedio académico (Pregrado y Maestría) que incluyan una aclaración sobre la escala de calificación en el país en donde se haya obtenido el título (nota más alta, nota más baja, nota mínima aprobatoria, etc.).
- Los candidatos que ya están cursando un Doctorado, adicionalmente deben incluir el certificado, carta de admisión o constancia de la universidad en la que están realizándolo, en donde se indique de manera explícita, desde qué fecha están haciendo el Doctorado.

Cada certificación académica debe estar acompañada de su respectiva traducción y debe marcarse y subirse al DAAD Portal en la categoría correspondiente. Por ejemplo, para el título de maestría: "Master degree_Spanish" y "Master degree_English" se suben al Portal en la categoría "Certificate".

¿Es necesario realizar procesos de legalización (apostillas, traducciones oficiales, etc.) de mis certificaciones académicas para postularme a esta beca?

Los procesos de legalización, traducción oficial, apostillas y autenticación de documentos no son requisito para postularse a esta convocatoria.

Sin embargo, en algunos casos las universidades alemanas sí pueden solicitar estos procesos como parte de los requisitos para la formalización de la inscripción. Para informarse

detalladamente sobre esos procesos, usted puede revisar la sección [Solicitud de cupo y admisión a las universidades alemanas](#), en la página web de la Oficina Regional del DAAD en Bogotá.

¡IMPORTANTE! Aunque usted haya realizado previamente esos procesos, le solicitamos que por favor no incluya documentos legalizados en su postulación en el DAAD Portal. El DAAD se reserva el derecho de solicitar posteriormente esos documentos oficiales legalizados, si lo considerara pertinente.

¿Qué certificados de idioma debo incluir en la postulación?

Para postularse a esta convocatoria el DAAD no es un requisito incluir exámenes de idiomas. No obstante, si usted cuenta con algún tipo de certificado, de manera independiente a la institución que lo otorgó o al puntaje obtenido, podría incluirlo en la postulación.

No obstante, pese a que el DAAD no le exige para su postulación certificaciones de idiomas, se espera que usted tenga la capacidad suficiente para comunicarse fluidamente de manera escrita y hablada en inglés o alemán, de acuerdo con el idioma en el que realizará la investigación.

¿Debo incluir certificados laborales?

La experiencia laboral no es un requisito para participar en este programa de becas del DAAD. Sin embargo, si usted lo considera conveniente y ya cuenta con experiencia laboral relevante para la estancia que planea realizar, puede incluir máximo 3 certificados laborales con la respectiva traducción simple al inglés o al alemán. ¡No es un requisito hacer traducciones oficiales!

¿En qué idioma y cómo se debe presentar la carta de recomendación académica?

Los postulantes que presentarán su solicitud en la primera fecha (9 de noviembre de 2020), no deben entregar carta de recomendación.

Por su parte, los postulantes que entregarán su postulación en la segunda fecha de cierre (1 de abril de 2021), sí tendrán que entregar carta de recomendación, y para eso deben tener en cuenta estas indicaciones:

La carta deberá entregarse impresa y en un sobre cerrado por el mismo profesor que la emitió, ya que el DAAD espera que sea confidencial y que el candidato no haya visto su contenido. Esta carta de recomendación no se sube al DAAD Portal y por eso no queda incluida en la versión digital de la postulación.

La carta debe redactarse en inglés o alemán, estar dirigida al DAAD, firmada (firma original, no digital) y fechada con una antigüedad no superior a 6 meses en el momento del cierre de la convocatoria. Quien recomienda debe mencionar su grado académico, su cargo y sus datos de contacto y explicar en qué contexto conoció a su recomendado (seminarios, clases, dirección de tesis del pregrado/maestría, grupo de investigación, etc.). Si la carta se emite en español, será necesario adjuntar la respectiva traducción simple al inglés o al alemán. No es necesaria una traducción oficial.

Quien expide esta carta debe ser consciente de su importancia y dar cuenta de toda la información que considere relevante para apoyar la solicitud del candidato. Su contenido no se debe limitar a comprobar la idoneidad del postulante de manera general, sino que debe referirse explícitamente a los estudios que éste realizará en Alemania y expresar los motivos puntuales por los que tiene un perfil idóneo para llevarlos a cabo.

Para la elaboración de la carta de recomendación, es posible considerar las siguientes opciones:

- Descargar el formato disponible en el DAAD Portal durante el periodo en el que está abierto el proceso de postulación. Debe seguirse la ruta: "Personal Funding" => "Request for Letter of recommendation" => "Create recommendation form".
- Descargar ese mismo [formato para cartas de recomendación académica](#) disponible en la página web de la Oficina Regional del DAAD en Bogotá.
- Escribir la carta en formato libre, pero usando como orientación las preguntas del formato indicado en el punto anterior. En este caso será necesario que la carta se elabore con el membrete oficial de la universidad o institución en la que esté vinculado el docente.

¿Puedo incluir en mi postulación documentos adicionales a los indicados por el DAAD?

Solicitamos que se oriente únicamente por los documentos requeridos por el DAAD en el marco de esta convocatoria. Por favor no incluya documentos adicionales ni soportes de su hoja de vida.

CRITERIOS DE SELECCIÓN

¿Cuáles son los principales criterios de selección?

Además del estricto cumplimiento de los requisitos, la selección se concentra en la evaluación del proyecto de investigación presentado por el candidato. Por eso recomendamos que esté bien redactado, articulado y sea realizable en el periodo que comprende la financiación de la beca del DAAD. Igualmente se revisarán los méritos y antecedentes académicos de cada postulante.

RESULTADOS Y CALENDARIO

¿Cuándo se dan a conocer los resultados?

Por regla general, en este programa de becas, el DAAD en Alemania informará los resultados aproximadamente 4 meses después del cierre de la convocatoria. Antes de esa fecha, ni la Oficina Regional del DAAD en Bogotá, ni el DAAD en Alemania, podrán dar ninguna información al respecto.

En su correo electrónico usted recibirá la notificación sobre un nuevo mensaje en el DAAD Portal, en el que encontrará una carta del comité de selección del DAAD con la respuesta, ya sea positiva o negativa, sobre la adjudicación de la beca. El DAAD no enviará ningún reporte ni explicará las razones por las cuales niega una beca.

¿Cuándo viajaré a Alemania si obtengo la beca?

Si usted obtiene la beca del DAAD, podrá realizar una estancia de investigación en Alemania con una duración mínima de 1 mes y máxima de 6 meses. ¡No prorrogables! Dicha estancia la podría llevar a cabo en alguna de las siguientes opciones de calendario:

a) Entre el 1 de mayo del 2021 y el 31 de enero del 2022 (Si usted se postula a la convocatoria que tiene como fecha de cierre el 9 noviembre del 2020).

b) Entre el 1 de septiembre del 2021 y el 30 de abril del 2022 (Si usted se postula a la convocatoria que tiene como fecha de cierre el 1 de abril del 2021).

¡IMPORTANTE! La convocatoria informa condiciones generales acerca de la distribución de los periodos y la financiación, pero el comité de selección del DAAD será quien defina la duración específica que se otorga a cada becario y la informará en la respectiva carta de adjudicación.

SOLICITUD DE VISA Y TRÁMITES MIGRATORIOS

Si su estancia es inferior a 90 días, no es necesario tramitar una visa nacional. Sin embargo, es posible que en los tránsitos migratorios o al ingresar a Alemania, le pidan algunos documentos de comprobación de lo que usted va a hacer en Alemania. Por eso es importante que revise la respectiva información en la página web de la Embajada de Alemania en su respectivo país de origen:

[Embajada de Alemania en Colombia](#)

[Embajada de Alemania en Perú](#)

[Embajada de Alemania en Ecuador](#)

[Embajada de Alemania en Venezuela](#)

Para las estancias de más de 90 días se requiere reservar una cita de solicitud de visa a través del sistema online que se encuentra en la página web de la Embajada de Alemania en su país.

El trámite de solicitud de visa se realiza de manera independiente directamente ante la Embajada de Alemania. El DAAD no puede reservar citas de solicitud de visa para los becarios de este programa, ni tampoco puede informar detalles sobre los requisitos y procesos de visado.

Por favor revise la información disponible en la página web de la Embajada de Alemania en su país de origen:

Información de la Embajada de Alemania en Colombia

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Informaciones sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Hoja informativa sobre Visa Nacional para estudios universitarios con beca financiada con recursos públicos \(DAAD\)](#)

[Preguntas frecuentes relativas a los visados](#)

Información de la Embajada de Alemania en Perú

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Información sobre Visa Nacional para estudios universitarios con beca financiada con recursos públicos \(DAAD\)](#)

Información de la Embajada de Alemania en Ecuador

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Hoja informativa sobre Visa Nacional para estudios universitarios](#)

[Hoja informativa sobre el comprobante de financiación para estadías prolongadas](#)

Información de la Embajada de Alemania en Venezuela

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información general sobre el trámite de la visa nacional "D"](#)

[Hoja informativa sobre la Visa Nacional \(D\) para postulantes a estudios universitarios](#)

[Hoja informativa sobre la Visa para Investigadores y Científicos \(D\)](#)

¡IMPORTANTE! El tiempo de trámite de visa para los becarios del DAAD es considerablemente más corto que el de las personas que viajan a Alemania sin beca del DAAD. Para informarse al respecto, se puede consultar la sección "Ocho pasos hacia Alemania", en el apartado [Solicitar visa](#).

DATOS DE CONTACTO

Antes de enviar preguntas, por favor revise detalladamente todos los enlaces y documentos que componen la convocatoria en la plataforma del DAAD en Alemania.

En caso de preguntas con respecto a este documento informativo, puede contactar a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá. En ese caso, solicitamos escribir en el asunto de su email: *Preguntas convocatoria Research Grants-Short Term Grants 1-6 meses de duración (candidato de Perú, o el país del que usted sea originario)*.

Oficina Regional del DAAD en Bogotá

Email: doctorado.bogota@daad.de

www.daad.co

www.facebook.com/DAADColombia

www.twitter.com/DAADColombia

www.instagram.com/DAADColombia

Si se trata de inconvenientes técnicos con el DAAD Portal, usted debe contactar al personal de servicio técnico en el DAAD en Alemania, en inglés o en alemán.

Sección de soporte técnico DAAD Bonn

Tel. (+49) 228 882 888

E-mail: portal@daad.de

Fecha de actualización: 17 de julio de 2020